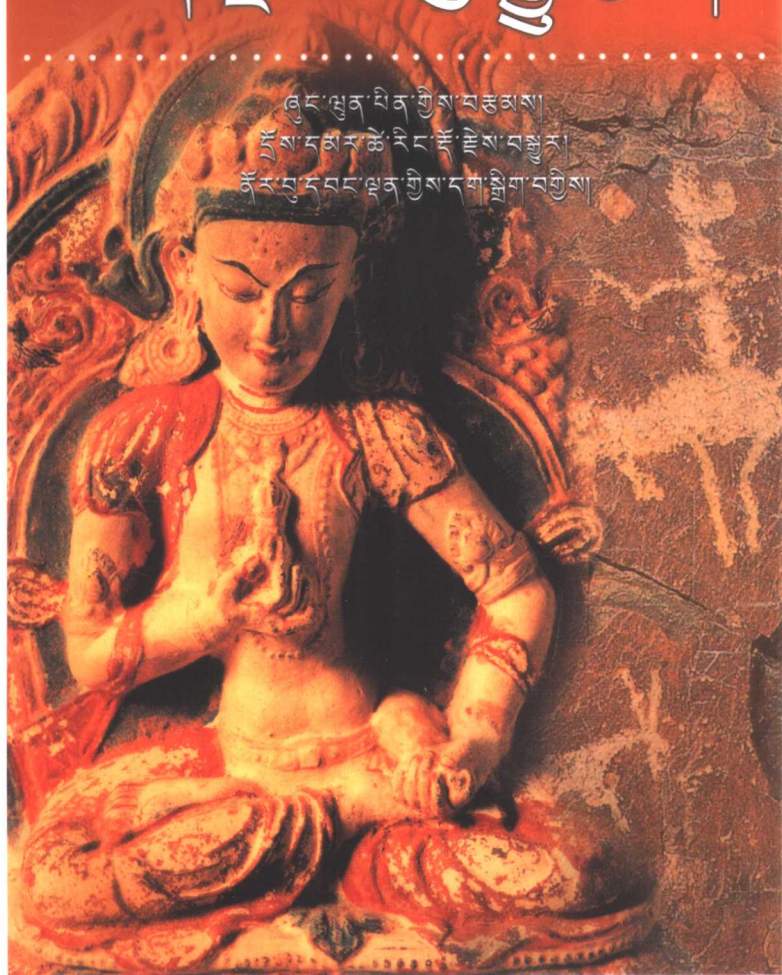


ཀྱུང་གོའི་བོད་ལྗང་ས་གྲི་གཞི་ཅའི་གནས་ཚུལ་སྐོར་གྱི་དཔེ་ཆོགས།

བོད་ལྗང་ས་གྲི་ལྷ་ཅའ།



ཁྱེད་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་
ཁྱེད་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་
ཁྱེད་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་

ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་ལྷ་མོ་པེ་

ཀུན་སྐྱོད་པ་བྱེད་ཅིང་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ཡིང་ཕ་བྱབ་སྤེལ་དཔེ་སྒྲུན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

西藏艺术 / 熊文彬著. —北京: 五洲传播出版社,
2005.8

ISBN 7-5085-0762-2

I. 西… II. 熊… III. 艺术—概况—西藏—藏文
IV. J12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 091473 号

《中国西藏基本情况丛书》

主 编: 郭长建 宋坚之

副 主 编: 雷 珈

责任编辑: 荆孝敏

编辑助理: 李卫锋

摄 影: 土 登 车 刚 杜泽泉 陈宗烈

张 鹰 赵远志 唐召明 等

版式设计: 杨 津

中国西藏基本情况丛书—西藏艺术

(藏文版)

翻 译: 才让道吉

校 对: 诺布旺丹

五洲传播出版社

地址: 中国北京海淀区莲花池东路北小马厂6号

邮编: 100038

电话: 58891280 网址: www.cicc.org.cn

开本: 140 × 210mm 1/32 印张: 7

2005年8月第一版 印数: 1-3000

ISBN 7-5085-0762-2 J·296

定价: 48.00 元



དཀར་ཆག

ཐོང་གཞི།	1
གཅིག བོད་རྒྱ་ཆལ་གྱི་རིག་གནས་ནིང་ས།	1
གཉིས། རྫོག་བྱུང་ཅན་གྱི་ཐོན་པའི་རིག་གནས།	3
གསུམ། བོད་བརྒྱུད་ནང་བསྟན་གྱི་གཞི་ཆའི་གནས་ཚུལ།	9
བཞི། བོད་རྒྱ་ཆལ་གྱི་བརྗོད་བྱ་གཙོ་བོ།	23
ལེའུ་དང་པ། བོད་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་རྒྱ་ཆལ།	37
གཅིག གནའ་ཐོའི་བར་སྐོའི་བརྗོད་བྱ།	38
གཉིས། དཀོན་པའི་འདྲ་གསལ་རྒྱུ།	45
གསུམ། སྐུ་འདྲ་བརྗོད་བྱ།	62
བཞི། བོད་ཀྱི་ཁར་ཁྱིམ།	78
ལེའུ་གཉིས་པ། བོད་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་བརྗོད་བྱ་རྒྱ་ཆལ།	84
དང་པ། བོད་བརྒྱུད་ནང་བསྟན་འཁོམ་བརྗོད་བྱ་རྒྱ་ཆལ་གྱི་ འཕེལ་རྒྱས་གནས་ཚུལ།	86
གཉིས། རྒྱ་གསལ་རིག་པ་བཟོ་བརྗོད་བྱི་བརྗོད་བྱ་ཚོས།	95
གསུམ། འཁོམ་སྐུའི་བརྗོད་བྱ་ཚོས་རྫོག་པ།	106
བཞི། རྫོག་བརྗོད་བརྗོད་བྱ་ཚོས།	115

ཡེ་ལྷ་གསུམ། རོད་ཀྱི་རི་མོ་འཛིན་ཆུ་རྒྱལ།	129
---	-----

གཅིག ལྷ་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་པ་གཙོ་བོ།	131
--	-----

གཉིས། འཁྱིལ་ལྱི་ཁྱུང་ཆོས།	146
-------------------------------------	-----

གསུམ། མཛེས་རྒྱལ་དང་ཁྱིལ་རྒྱུན།	161
--	-----

བཞི། དེང་རབས་ཀྱི་དཔེ་རིག་པ།	180
---------------------------------------	-----

ཡེ་ལྷ་བཞི་བ། རོད་ཀྱི་དམངས་ཁྲོད་ལག་ཤེས་བརྗོད་རྒྱལ།	187
---	-----

གཅིག རྩ་ཆས་བརྗོད་རྒྱལ།	188
----------------------------------	-----

གཉིས། ལྷ་གསུམ་རིགས་བརྗོད་རྒྱལ།	193
--	-----

གསུམ། འབག་བརྗོད་འཛིན་ཆུ་རྒྱལ།	197
---	-----

བཞི། དཔར་བརྗོད་པར་འདེབས་ཀྱི་བརྗོད་རྒྱལ།	200
---	-----

ལ། འཁལ་ཐག་དང་ཤིང་ཆས་བརྗོད་རྒྱལ།	204
---	-----

གཅིག་ བོད་ལྷ་ཆུང་གི་རིག་
གནས་ཁོང་ས།



ਸਦਾ ਸਿਉਂ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

བརྟེན་བཅས་མི་གྲངས་མང་བའི་མང-
 གྲི་རྒྱུད་བརྒྱུད་དང་རྒྱུད་ཚོ། ཡང་ན་མི་མང-
 དཔེན་པའི་རྩ་བ་དང་། རི་ཚོགས་ཚར་དུ་
 དངས་བའི་ཡུང་མདོ་དང་། གཞན་ཡང་
 རྒྱལ་མཚན་ཡམ་ཡོམ་དུ་གཤོ་བའི་མཚོ་དུ་གང་
 ཡིན་ཡང་ཚོགས་མཆོམས་ཀྱང་དུ་རྒྱུ་མཉམ་གྱི་
 རང་མདངས་ཉག་དུ་འཕྲོ་བཞིན་ཡོད་དེ།
 རི་ཚོར་བརྟེན་ནས་བཞེངས་ཤིང་གསེར་འོད་
 ལམ་ལམ་དུ་འཕྲོ་བའི་དཔོན་པའི་འཕྲུགས་
 རྒྱན་དང་ས་ཚོད་བཟང་ཉེད་གི་བྲག་གཟར་ཁོད་
 གྱི་གནའ་པོའི་བྲག་བཙོས་ཡི་གེ་དང་བྲག་
 བཙོས་རི་མོ། ཡུང་མདོ་དང་མཚོ་དུ་རོགས་
 གུ་རྩལ་རྩལ་དུ་གཤོ་བའི་དར་རྩེག་ རི་ཚོར་
 ཡང་ཁེར་འཕྲིད་བའི་གནའ་པོའི་མཁར་རྒྱུད་
 རྩེ་ཁང་ནང་གི་ཁ་དོག་རྣམ་པར་བཟུ་བའི་རོ་
 མཆར་ཅན་གྱི་ཞེད་སྡིང་རིས་དང་འཁྲིམ་བརྒྱན་
 བང་ག་ དེ་མེན་མཐའ་མེད་རྩ་བ་ཉེད་གི་
 རྩལ་པོར་འཕྲོ་བའི་རྩ་གར་སོགས་ཚུགས་
 བམས་ཅད་དུ་མཐོ་རྒྱུད་དུ་གནས་བཅའ་བའི་
 ཁོད་མི་རྣམས་དེ་ཞོན་ཞེད་སྡིང་པའི་གནས་ཤིག་

ཡུལ་པ་ནི།

ཡིན་ན་ཁོང་ཚོའི་སྒོ་ལྷོ་ལྷོ་དང་ཤེས་རབ་ཀྱི་བརྒྱ་ཆ་ལ་
གང་མང་བཞག་ཡོད་པ་ཡིན། ཚད་གཞི་དེས་ཅན་
ཞིག་གི་ཉིང་ནས་བཤད་ན་དེ་ནམས་ནི་ཤོད་ཀྱི་རིག་
གནས་ཀྱི་ཆེས་དྲུང་ཐད་ཀྱི་སྒྲུང་འཆར་ཞིག་ཡིན་པ་རེད།
ཤོད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ལ་ཀྱི་ཕྱུང་འཕེལ་ལ་ད་ལྟའི་བར་དུ་ལོ་རྒྱུ་
ཉིང་ལྷག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་ཅིང་། ལོ་རྒྱུས་མ་ཕྱུང་གོང་
གི་རྒྱ་ཆ་ལ་ལམ་གདོད་མའི་ཆོས་ལུགས་ཉེ་ཤོན་ཤིའི་ཆོས་
ལུགས་དང་འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ་ཞན་པ་ཡིན། དེའི་
ཆེས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་ཤོད་བརྒྱད་ནང་ཆོས་རིག་གནས་
ལྷུང་ཆ་གཙོ་བོར་གྱུར་བས་མི་རིགས་དང་ས་གནས་ཀྱི་
བྱེད་ཆོས་ལུགས་དྲག་ཞན་པ་རེད།



ཕྱི་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

अथ

3

མེས་དབུ་པའི་རྒྱལ་པ་ཁྱད་མཚན་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན།
 ལྟ་འདྲི་ཡིས་མིའི་རིགས་དབང་དུ་བསྐྱར་ཡོད་པ་མ་ཟད་
 ཐ་ན་མི་རང་ཉིད་ཀྱང་ལྟ་འདྲིས་གསར་བཅོ་བྱས་པར་
 འདོད། རྒྱལ་དེར་བྱ་ཚོད་སྤྱི་ཚོགས་དབང་སྐྱར་བྱེད་
 པའི་བཅན་པོ་རྣམས་ནི་“གནམ་གྱི་སྲས་”ཏེ་ལྟ་འདྲི་སྲས་
 པོ་ཡིན་པར་འདོད། བཅན་པོ་ནི་སྤྱི་ཚོགས་ལྟ་འདྲི་
 ཡུལ་ནས་མི་ཡུལ་དུ་ཐེབས་ཤིང་སྤྱི་གཤེགས་རྗེས་སུ་
 གནམ་གྱི་ཐེམ་སྐྱས་སམ་དམ་ཐག་ལ་འདྲེས་ནས་ཕྱིར་ལྟ་
 ཡུལ་དུ་ཐེབས་འགོ་བ་ཡིན། མིའི་ལས་དབང་ཡང་
 ལུས་སྤྱིར་དུ་གནས་ཡོད་པའི་དགུ་ལྟ་དང་མོ་ལྟ་གཉིས་
 གྱིས་ཁ་ལོ་སྐྱར་བ་ཡིན་ལ་ལྟ་གཅིག་གི་སྤྱུབས་བཅོལ་
 རྒྱས་པ་ཉམས་པ་ཡིན་ན་མི་ནི་འཇིག་རྟེན་དང་ཁ་བཤམ་
 རྒྱས་འགོ་བ་ཡིན། མི་ཤི་རྗེས་མཆོད་སྤྱིན་མཛད་སྟོ་
 གཟབ་རྒྱས་འཚོགས་ནས་འཕོ་བ་བྱེད་པ་ཡིན། ལྟ་
 མཚན་ནི་ཐོན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་མི་ལ་འཇིག་རྟེན་འདི་དང་
 ཕྱི་མ་གཉིས་ཡོད་པའི་འདོད་ཚུལ་འཇོན་པ་རེད།
 འཇིག་རྟེན་ཕྱི་མ་ནི་རྒྱག་བསྐལ་དང་སྤྱན་ནག་གི་འཇིག་
 རྟེན་ཡིན་ལ་མི་ཤི་རྗེས་སུ་མཆོད་འདུལ་བྱས་ན་ད་
 གཞོད་གང་དེའི་རྣམ་ཤེས་སྤྱན་ནག་དང་རྒྱག་བསྐལ་གྱི་
 འཇིག་རྟེན་ནས་ཕྱིར་དྲངས་ནས་མཐོ་རིས་ལྟ་ཡུལ་དུ་
 འགོ་བྱུང་བ་ཡིན། ལྟ་བ་འདི་དག་ཡོད་པའི་མང་
 གཞིའི་སྤྱིར་དུ་གཡུང་དྲུང་པོན་གྱི་གདོད་མའི་ལྟ་འདྲི་མ་
 ལག་དང་ལྟ་བསྟུ་འདྲི་འདུལ་གྱི་མཛད་སྟོ་ཆ་ཆར་ཞིག་

ཡོད་ལ་རྩ་མ་ཡར་འབྱེད་ཡོད། གཡག་གི་ལོགས་
གཡོན་དུ་མི་གཉིས་བརྒྱ་ཡོད། དེའི་ཁྲོད་ཀྱི་མི་
གཅིག་གིས་སྤྱོད་བྱེད་ཁོང་རྒྱུ་ནས་ལངས་ཡོད།
ལག་གཡས་པ་དུ་མ་ལ་བརྒྱ་གསུམ་གཡོན་པས་དར་ཤིང་
རིང་པོ་གཅིག་བརྒྱུད་ཡོད་པ་ཡིན། འོག་གི་གཡོན་
ནས་གཡས་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱེད་ཉི་མ། སྤོ་མའི་མཚན་
མ་སོགས་ཡོད། གཡས་སྤྱོད་ཀྱི་དམའ་སར་མི་དང་།
ཉི་མ། རྩ་མ་ཡར་ཡོད། གཡག་གི་ལོགས་
གཡས་གཞོགས་སུ་ཉ་ཆེན་པོ་ཅིག་བརྒྱུད་པ་དེ་མགོ་
རྩ་མེད་ནས་ལྷུ་དབྱིབས་ལྟར་མགོ་ལ་བྱ་འབག་གྱུར་
ཞིང་། མིའི་གོང་འོག་ཏུ་ཉ་ཆུང་ཆུང་གསུམ་རེར་བྲིས་
ཡོད། ཉ་ཆེན་པོ་དེའི་གཡོན་འོག་ཏུ་ཞབས་ཤོ་བརྒྱ་ག་
པའི་མི་བཞི་བརྒྱུད་ཡོད་ལ་རྩ་མ་ཡར་དེ་གཡུ་ལྟར་
བརྒྱུགས་ཤིང་ནམ་པ་འདྲ་ལ་ཚང་མའི་ཁ་ཆེ་ཞིང་གོང་
ཁ་མགོ་ལ། ཞབས་གོར་བ། རྩ་མའི་རྒྱུ་རིས་ལ་
གཞུང་ཐིག་གི་ཁྲ་རིས་ཡོད།



བྱ་གཡོན་ཀྱི་དམའ་སར་མི་ལགས།

མའི་བོན་པོའི་བར་དུ་འབྲེལ་བ་མངོན་གསལ་ལྡན་པ་
 གསལ་བོར་མཆོན་པ་ཡིན། གནའ་བོའི་བོན་ཆོས་
 ནང་དུ་རི་མོའི་ཁྲོད་དུ་ར་ལྷག་ནོར་གསུམ་དང་ལྷ་བ་
 སྐགས་ལྷོ་ཚྭ་བཤས་ནས་ལྷ་ཆོགས་ལ་མཆོད་ཐྱིན་ཕྱེད་
 པ་ནི་མཆོད་འབུལ་གྱི་བརྒྱུད་ཕྱིན་པ་ཡིན་ནོ།

དེ་ལས་གཞན་མཆོད་ཐྱིན་ཕྱེད་པ་ནི་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་
 དབང་ཐང་དར་རྒྱས་ལ་གསེལ་འདེབས་ཕྱེད་པའི་བྱ་
 འགུལ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན། བཅན་པོའི་སྤྱི་མདུན་གྱི་
 བོན་པོའི་ལྷ་བ་སྤྱི་བོན་གྱི་འོས་འགན་གཙོ་བོ་ནི་ལྷ་
 མཆོད་འདྲེ་འདུལ་གྱི་བྱ་འགུལ་བརྒྱུད་ནས་བཅན་པོ་ལ་
 གཞོད་སེལ་སྤྱོད་སྒྲོག་བྱས་ནས་རྒྱལ་ཁབ་དར་ཁིང་རྒྱས་
 པར་ཁག་ཐག་ཕྱེད་པ་ཡིན། བཅན་པོ་སྤྱི་དེ་གྲང་རྒྱལ་
 ནས་བཟུང་བཅན་པོ་རིམ་བྱོན་ནམས་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་
 ལྷ་ལ་བསྐྱེན་བཀྲར་ཕྱེད་པ་ནི་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ལས་དོན་
 གལ་ཆེན་ཞིག་ཏུ་བརྗེ་བ་ཡིན། ཞོར་པོ་དུ་ཉར་ཆགས་
 བྱས་ཡོད་པའི་བྲག་བཞོས་རི་མོར་ཐེར་བྲག་ཏུ་བཞོད་
 ཡོད་པ་ལྟར་ན་གྱི་གུམ་བཅན་པོ་ཐེན་འདས་བྱས་རྗེས་
 རྒྱལ་སྐས་སྤྱི་དེ་གྲང་རྒྱལ་གྱིས་དམར་མཆོད་ཆེན་པོ་བྱས་
 ཉེ་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱི་བཅན་གཟི་བརྒྱུད་ཅན་དུ་གཏོང་བ་ཡིན།
 འདི་ལས་གཞན་དམག་དོན་གཡུལ་འབྲུག་ཕྱེད་པའི་
 རྩོན་དུ་ལྷ་ཆོགས་ལ་མཆོད་ཐྱིན་ཕྱེད་པའི་མཆོད་ལྷོ་ནས་
 ལྷ་ལ་སྤྱུབས་འབྲུག་ཞུས་ཉེ་དྲག་པོའི་དྲག་གདོན་རྒྱལ་དུ་
 བརྒྱག་པར་ཕྱེད་ཅིང་། དོན་འདི་དག་ལ་རྒྱས་སྐྱོན་

ཆོས་མེད་མེ་མོ་《གཉིས་པ་རྒྱུད་》ནང་དུ་ཞིབ་པ་འཁྱིལ་གསལ་པོ་
བྱས་ཡོད། གནད་དོན་འདི་ལས་མཐོང་བྱུང་བ་ཞིག་
ནི་དམར་བ་མི་མེད་ཀྱི་ཚོན་སྤྱོད་འཛོལ་ནས་མཐོང་བ་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དམག་སྤྱོད་ལས་དོན་གང་ཡིན་ཡང་དུས་
དེར་ཚོ་ཚག་བསད་ནས་མཚོན་སྤྱོད་ཀྱི་འཕྲུལ་རྒྱ་ཆེར་
བྱེད་པའི་སྒྲུལ་ཡོད་པ་ཡིན།

སྤྱི་ཚེའི་དུས་རབས་བརྒྱུ་དྲུག་པར་སངས་རྒྱལ་ཆོས་
ལུགས་གཞི་ཚོན་ཆེན་པོས་ཁོད་དུ་དར་བྱུང་བྱུང་ཞིང་
བན་པོན་གཉིས་ཀྱིས་དུས་ལྷན་འོང་ཁོར་འབབ་ཆོད་
ཆེན་པོ་བྱས། དུས་རབས་བརྒྱུ་དྲུག་པའི་དུས་དཀྱིལ་
ནས་པོན་པོའི་དབང་ལུགས་ཉམས་ནའང་དེར་བཞེན་
ནས་ཚ་མེད་དུ་སྤོང་མེད་པ་ཡིན། ཡིན་ནའང་སངས་
རྒྱལ་ཆོས་ལུགས་ནི་པོན་པོ་དང་གཞི་ཚེའི་འགལ་ཁྲ་བྱུང་
བའི་ཁྲོད་དུ་པོད་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱིས་རྒྱ་ཆེན་དང་ལེན་བྱས་
བའི་ནས་བཟུང་ཆ་བ་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཐོབ། ནང་བ་
རྒྱལ་སྤྱི་པ་པོན་ཆོས་ཁྲོད་ནས་ཆོག་མི་ཉུང་བ་ཞིག་
རྒྱུད་ལེན་བྱས་པ་མ་ཟད་ད་ལྟའི་བར་དུ་དར་བྱུང་བྱུང་
ཡོད་པ་ཡིན། པོན་ཆོས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་དང་ལག་
ལེན་འདི་དག་ཆེས་ཚུགས་དཔེ་བའི་རྒྱ་ཆལ་ཁྲོད་དུ་
འཁོལ་ཆེན་མཐོན་བྱུང་བ་བྱུང་ཡོད།

གསུམ། ཁོད་བརྒྱུད་ནང་བཞུགས་ཀྱི་གཞི་
རྒྱུད་གནས་རྒྱལ།

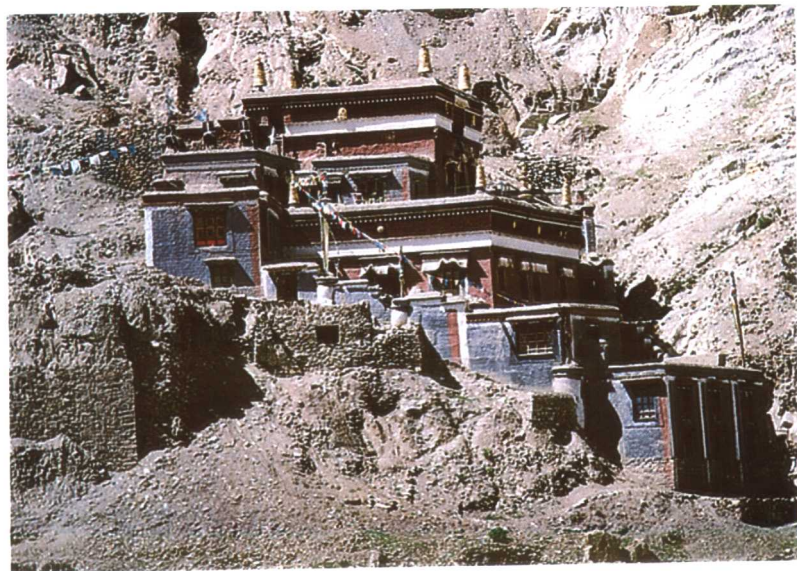


སྤྱི་ཚེའི་དུས་རབས་བརྒྱུ་དྲུག་པའི་དུས་
དཀྱིལ་དུ་



ཀོང་ལུ་ལྷ་མོ་མཆོད་པ་

རང་རྒྱལ་དུ་དར་ཡོད་པའི་སངས་རྒྱས་ཆོས་
ལུགས་ལ་བརྒྱད་པ་ཆེན་པོ་གཉིས་ཡོད་པ་ནི་ཐེག་ཆེན་
ལུགས་དང་ཐེག་དམན་ལུགས་གཉིས་ཡིན་ཏེ། ཐེག་
ཆེན་ལུགས་ལ་བོད་བརྒྱད་ནང་བཟུན་དང་རྒྱ་བརྒྱད་
ནང་བཟུན་རིགས་གཉིས་བགས་བཤིན། བོད་བརྒྱད་
ནང་བཟུན་ནི་རྩི་ལོ་དུས་རབས་བདུན་པའི་དུས་འགོར་
མྱོང་བཅན་ལྷན་པོས་མདོ་དབུས་མཐོ་སྒང་གི་ཆོ་བ་ཁག་
གཅིག་ལྟར་བྱས་ནས་བཅན་པོའི་རྒྱལ་རབས་བཅུགས་
པ་ནས་བཟུང་ནི་བོད་དུ་དར་བྱུང་ཆེན་པོ་བྱུང་། མྱོང་
བཅན་ལྷན་པོས་ཁབ་དུ་བསྐྱས་པའི་བལ་པོའི་བལ་
བཟའ་ཀོང་རྫོང་དང་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་འུན་ཤིང་ཀོང་རྫོང་
ནས་གཉིས་ཀྱིས་སོ་སོའི་པ་ལུལ་ནས་རྫོ་པོ་ཤུག་ལུ་མེ་

[illegible][illegible]

སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལུགས་ནི་མྱི་མྱོགས་ནས་དར་
 ཡང་བའི་ཚེས་ལུགས་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། བོད་རྒྱལ་སྤོང་
 བཅན་སྐམ་པོས་དམ་ཚེས་སྤེལ་བར་རྒྱབ་སྐྱོར་ཆེན་པོ་
 ཐོབ་ན་འདྲ་དུས་དེར་གོ་གནས་གཙོ་བོ་ཐེན་པའི་སྤེལ་
 རྒྱན་བོན་པོའི་རྒྱས་ཤུགས་ཀྱིས་ངོ་ཚྏ་བྱས་པར་བརྟེན་
 སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལུགས་ཁྱབ་སྤེལ་བྱེད་པར་བཀག་རྒྱ་
 ཆེན་པོ་ཐོབ་ས་ཤིང་ཉ་ལྟ་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཅིག་ཆང་
 “ཉིན་མོ་མའི་བཅིགས་ན་མཚན་མོ་འདྲེས་བཞིག” བས་
 ཚེས་སྤེལ་མཁན་དང་ཚེས་ཚྏ་མཁན་མྱོགས་གཉིས་
 ཀྱིས་སྟོབས་ཤུགས་འགན་རེས་བྱས་ནས་སྐག་མེར་ཁ་
 སྤྱོད་དུ་བྱུང་། དེ་ནས་དུས་རབས་གཅིག་གི་རྗེས་ཀྱི་
 བཅན་པོ་ཁྱི་སྤོང་ལྟེ་བཅན་གྱི་དུས་སྐབས་སུ་སྤོབས་དུས་
 པོན་པོའི་སྟོབས་ཤུགས་རིམ་གྱིས་ཉམས་ཉེ་སྤྱི་ལོ་
 ༡༩༩༣ལོར་བོད་ཀྱི་མཆོག་གསུམ་ཀྱན་འཛོམས་ཀྱི་
 དགོན་པ་ཐོག་དང་པོ་སྤོབས་མ་ཡས་དགོན་པ་སྟོ་ཁ་རུ་
 ཐུག་བཅའ་བས་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལུགས་གངས་ཅན་
 རྒྱངས་སུ་གཞི་བཟན་ཟབ་མོ་ཚུགས་པ་རེད། ཡིན་
 ཡང་བཅན་པོ་རིམ་བྱོན་གྱིས་སངས་རྒྱལ་ཚེས་ལུགས་ལ་
 རྒྱབ་སྐྱོབ་ཤུགས་ཆེན་མཛད་ནས་དགེ་འདུན་པ་སྤྱིད་ཀྱི་
 ལས་དོན་དུ་ཞུགས་ཆོག་པ་བྱས་ཤིང་“བྱིས་ཆང་བདུན་
 རེས་དགེ་འདུན་རེ་གསེ་བའི་” སྤྱིད་བྱས་ལག་བཟར་
 བྱས་པས་སྤྱི་ཆོགས་འགལ་བ་སྤར་ལས་ཆེ་རུ་སྤང་བ་མ་
 ཟད་བོན་པོ་ནམས་ལ་སྤར་བཞིན་རུས་པ་ཡོད་པས་